

ISSN—0207—4710

ИЗДАВАЧИ ДИКИЙ

Фә. Азәрбайҹан ССР Али Совети
Лин 1986-жылда фәрманы илә тәлтиф
олуимушдур.

Журнал иккى
Рәјасет hej'e

№ 3 • МАРТ • 1986





ИИИРИМІ ІЕДДИ ДИБЧӘК

Рағиғ ЙУСИФОҒЛУ

Күрдәмир рајонунун Бағман кәнд сәккизиллик мәктәбіндә ииірми ѿедди дибчәк вар. Бу дибчәкләрдә ииірми ѿедди құл бој атыр, чичәкләйр. Бу ииірми ѿедди құлұн әтри бүтүн мәктәбә ѿајылыр. Дибчәкләрин үстүндә сәлигә илә жазылы адлар вар: Камран Гасымов, Тәбріз Чәбрајылов, Фамилә Йусифова, Фәрганә Әһмәдова, Дилбәр Әмрахова, Улдуз Чәбрајылова, Нуријә Салманова...

Јәғин тәэччүбләндініз ки, неч белә дә құл адлары олар? Ушаглар, тәлләсмәјін. Бу адлар құлләрин јох, онлара гуллуг едән, өзләри дә көрпә құлләри хатырладан октјабрјатларындыр.

Мәктәбин директору Фәзаил Чәбрајылов дејир: «Бизим октјабрјатларымызын да көрпә құлләр кими гајғыја еңтијачы вар. Онларын тә'лим-тәрбијәси илә мәктәбимизин синиғ мүәллимләри Көвхәр Дадашова вә Сара Чәбрајылова мәшғул олурлар».

Бағман кәнд мәктәбіндә тәһисил

Рәссам Сәмајә ҚУСЕҢНОВА

алан октјабрјатлар әмәје мәһәббәт ру-хунда тәрбијә олунурлар. Ким билир, бәлкә дә «Ағ тызыл иткисинә гаршы» әмәлийјатында һәвәслә иштирак едән бу балача мәктәбилиләр кәләчәјин адлы-санлы памбығ усталары олачаглар. Онлар ѡолларда вә саһәләрдә памбығ иткисинин гаршысыны алмағы әңдәләринә кетүрмушләр. Октјабрјатлар памбығ совкасына гаршы мұбаризәдә дә фәал иштирак едирләр.

Гыш аjlарында октјабрјатлардан ибарәт «Китаб бәрпачылары» фәдәијәтә башлајыр. Онлар чилди гопмуш, вәрәгәләри чырылмыш дәрсликләри сәлигә илә бәрпа едирләр.

Балача мәктәбилиләр Қејчај, Ағдаш, Ағсу вә Учар рајонунун октјабрјатлары илә тез-тез мәктублашырлар. Чох заман бу мәктублашма аиләви достлуга чөврилир.

Бир сөзлә, бағманлы октјабрјатларын нәчиб ишләриндән бәсләдикләри құлләрин әтри кәлир.

КОСМИК АГРОНОМЛАР

Емин МАһмудов

Рәссам Назим АФАЈЕВ

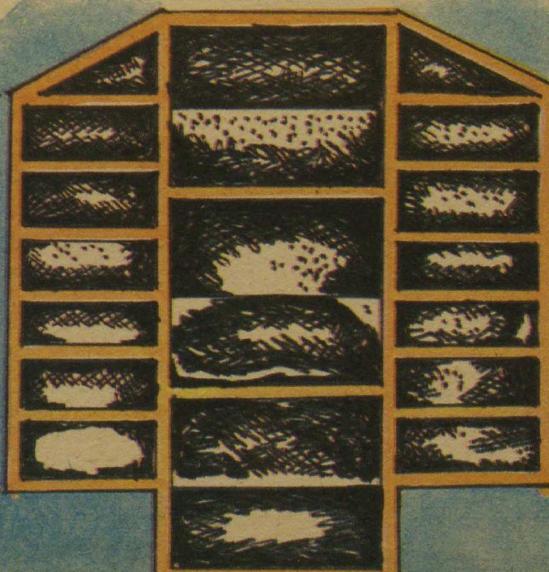
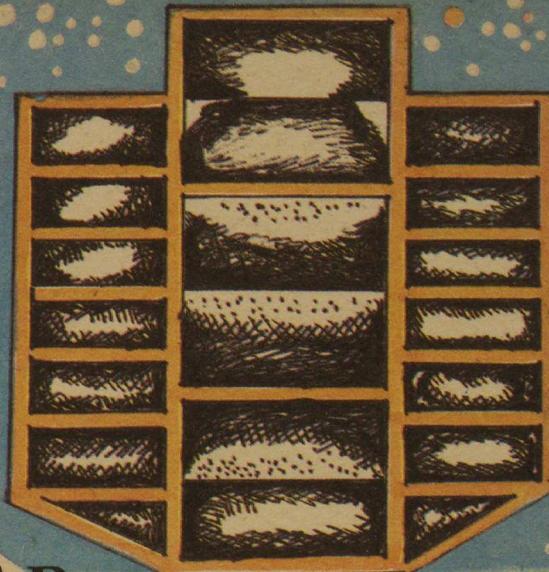
Нә учүн инсанлар космик кәми илә көјә галхырлар? Бу суалы алимә версәнiz белө чаваб аларсыныз: «Јери дана јашы өjrәnmәк үчүн». Гәрибәдир, нечә олур ки, јери өjrәnmәк үчүн космоса галхмаг лазым кәлир?!

Тәjjарә илә учанлар јашы билирләр ки, һүндүрдән баханда һәр шеji дана аждын көрмәк олур. Дејек ки, чај дашыр. Адамлар буну көрән кими техника илә бирликдә чајын дашдығы јерә кедирләр. Анчаг ола билсин ки, чај бир јердә јох, бир нечә јердә бәндидагыдыр. Чох вахт неч кәсін бундан хәбәри олмур. Белә налда бир јердә дашғынын габағы алынса да, о бири дашғынлар дана чох зијан вура биләр. Тәjjарә илә учуб чајы башдан-баша јохламаг дана өлверишилир.

Космоса галхдыгда һәр шеj дана аждын көрүнүр. Мәсәлән, буз бағламыш шоран торпаглары һамымыз көрүрүк. Анчаг онун нарадан башлајыб, нарада гурттардығыны тә'жин еләмәк чәтиң олур. Амма космик кәмидән баханда шоран торпаглар дана аждын нәзәрә чарпыр. Џај вахты биткиләрин рәнкинә јүксәкдән баҳмагла һансы саһәләрин суja дана чох еңтијачы олдуғуну көрмәк чәтиң дејил.

Бә'зән сәһра гумлары јаваш-јаваш ирәлиләјиб бағлары, әкин јөрләрини басыр. Белә налда космосдан баханлар аждын көрүрләр ки, гумлар һансы тәрәфә һәрәкәт едир, сәһранын јолу нарада кәсилмәлидир. Нарада горујучу мешә салынмалыдыр вә с.

Билирсизми, космик кәмидән торпагы өjrәnән алимләрә нә ады вәрибләр? Космик агрономлар.



билик
жүз

БОСТАНАА ГАЛАА ГААА

Васил МОРУГА

Сулар бир вахт ашагыдан
Жухары ахармышлар.
Балыглар јува гурмагчын
Саһиле чыхармышлар!
Хәрчәңкләри кечә-күндүз
Дограјармыш ағылар,
Хорузларын өвәзинә
Банлајармыш арылар.
Пишиji беләдән-белә
Говармыш кичик сичан.
Бизим балача Машенка
Нәнә имиш о заман...
Бах о заманлар бостанда
Әйләмишиди нохуд бәj.
Гаршысына гојмушдулар
Дүz үч чүр ләзиз јемәк.
Өзүнү күнә верирди
О, тәнбәл гочалартәк.
Билмирди ки, нә еләсин,
Тутду ону әснәмәк.
Көjnәji јыртылды бирдән,
Елә ки, әсди күләк,—
Нохуд дәјди балгабагын
Дүz алнына хүлләтәк.
Бах бојуна, бухунуна,
Утанмыр ha балгабаг.
Гышырыр ки, көмәк един,
Нохуд мәнә чәкди даf!
Гачыр гарпзыз балалары,
Гачыр гарпзыз өзү дә.
Нохуд дөнүб әждахаја
Онларын да көзүндә.
Иаја дүшүб, күjе дүшүб
Гачыр картоф, сарымсаг.
Помидору силкәләjен
Утанмаз хијара бах!

— Нә јатмысан, аj помидор,
Гышырырам сәhәрдәn.
Нохуд көлир үстүмүзә
Хәбәрин вар хәбәрдәn!!
— Нә haаг илә ојатмысан,
Хијар, мәни јухудан!!
О, мәнә гардаш кимиdi,—
Горхум јохдур нохуддан.
— Aj haj, bu da сөz данышды.
Сәn гарпыздан гочагсан! —
Көрмүрсәnми нечә гачыр,
Дур гач, нечә ки, сағсан!
Јаман горхуду, галхды јердәn
Помидор титрәjәrәk,
Учду тағларын үстүjlә
Гырмызы метеортәк.
Бахын јазыг бадымчана,
Кедир јорға јеришлә.
«Тәләсәn тәндирә дүшәр», —
О, тоггушду јемишлә.
— Базарамы тәләсирсәn,
Достум, бир аз кет јаваш!

— Мәn нә һајда, сәn нә һајда,
Базар нәди, аj гардаш!
Нохуд көлир, гачырам ки,
Өз чанымы гуртарам.
— Нохуда бах, көлир кәлсии,
Инди ону тутарам,
Jaхшы-jaхшы бударам.
Гочагдыrsa, goj o мәним
Шилләми дадсын көрүм!!
Нохудун һүнәри варса,
Goj мәнә чатсын көрүм! —
Дејиб гачды тез јемиш дә.
Jумаланды енишдә.
Бостана дүшдү чахнашма,
һәрә bir jана гачды.
Горхусундан тәрәвәзләр
Гүш кими ганад ачды.
Бири амbara јүjүрдү,
Бири гапы далына,
Бири чардаға дырмашды,
Тәнбәlin вай һалына!
Габагда вар дәрин чухур,
Нохуд көлир архадан.
— Неjләmәli!! — Тәрәвәзләр
Эсириләр горхудан.
Нохуд көлир, нохуд көлир!
Көзләр чыхды кәлләjә.
Хијар елә тәләсди ки,
Кедиб дүшдү чәлләjә...
Бостана кирди бостанчы,
Инанмады көзүнә.
ураланыб бүтүн тағлар,
бошалыбы «хәзинә».
Дөjdү башына, дизинә,
Көзләриндәn ахды чаj!

Ләлә көчүб, јүрдү галыб,
Бу нә ишиди, аj наra!
Бостанын ураланмагы
Олду бөjүк дәрд она.
Бахыб көрдү ки, нохудлар
Сәпәләниб дәрд жана.
Эввәлчә бир аз дурхуду,
Бир шеj баша дүшмәди.
Фикирләшди, фикирләшди,
Бармағыны дишләди:
— Aha, тапдым, гүпгүруду,
Бу, нохудун ишиди.
Кәрәк ону тез дәрәjим, —
Бостанчы hej дүшүндү.
О, нохудун мұнаһыны
Көзләриндәn охуду.
О замандан јазыг гары
Кеj-кеj дәрір нохуду...

Тәрчүмә едәни:
Раfig JUSIFOGLU.

Рәссам Ариф ЭЗИЗОВ

ЈАШЫЛ МЕШАДЕН

Һәрдән дејирләр: «Ағач кими чансыз, дүйгүсүзсан!» Мәкәр бу дөгрүдүрмү!

Јашыл мешәдән гырылмыш ағачлар дәмир јолу илә кедирдиләр. Онлар һәјәчан кечирирдиләр: «Көрәсән һара кедиб дүшәчәјик! Биздән нә дүзәлдәчәкләр!».

Шәһәрләр, кәндләр, стансијалар үфүгләр архасында көрүнмәз олурду. Ағачлар будагларыны јелләјир, сәјяһлара јаҳшы јол арзулајырдылар.

Бөјүк стансијаларын бириндә ағачлары бошалтдылар. Машынлар кәлди. Ағачлар бир-бириндән һәмишәлик аյрылмалы олдулар.

Онларын бир гисмини о saat кағыз фабрикинә апардылар. Ағачлар бурада тәртә-

Жури ЙАРМЫШ

(Украина)

МУБАЙСӘ ЕДӘН ТОПЛАР

Топлар мұбаһисә едирдиләр. Бөјүк дәри топ ифтихарла дејирди:

— Ah, нечә көзәлдир, футболчу күчү қәлдикә сәнә зәрбә енди्रә, сән исә выйылтыјла учуб гапы торуна кирәсән!

— Eh, бу нәдир ки! — Балача ағ топ һирслә дилләнди. — Тәпиклә вүрулмагдан мәним неч хошум қәлмир. Дикәр тәрәфдән тора кирмәк ојунун сүр'етини азалдыр. һејф дејил торун үстүндән о јан, бу јана учасан!

Бөјүк дәри топ сөзүнүн үстүндә мөһікәм дурмушду:

— неч билирсән диггәти чәлб етмәк нечә көзәлдир! Ојунчуларын һамысы сәнә тез чатмаға чан атырлар. Онлар чалышырлар ки, сәни мејданча боју ора-бура говсунлар.

Балача топ һирсләнди:

— Торпағын үстүндә о јан-бу јана дијирләнмәк! — Бу ки, рұсвајчылыгдыр!

Топлар елә hej мұбаһисә едир, бир-бириниң үстүнә ачыгланырдылар.

Онларын икиси дә һаглы дејилми!